VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

ZEICHENGENEHMIGUNG
MARKS APPROVAL

Schneider Electric Industries SAS
35 Rue Joseph Monier
92500 RUEIL MALMAISON
FRANKREICH

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Klingeltransformator
Bells and chimes transformer

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61558-1 (VDE 0570 Teil 1):2006-07; EN 61558-1:2005-11
DIN EN 61558-1/A1 (VDE 0570 Teil 1/A1):2009-11; EN 61558-1/A1:2009-03
DIN EN 61558-2-8 (VDE 0570 Teil 2-8):2011-03

Aktenzeichen: 5008062-3310-0805 / 193670
File ref.:

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Ausweis-Nr. 40039253 Blatt 1
Certificate No. *Page*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2014-01-21

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter: http://www.vde.com/zertifikat
VDE certificates are valid only when published on: *http://www.vde.com/certificate*

VDE

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 RUEIL MALMAISON, FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*
5008062-3310-0805 / 193670 / AS3 / MG

Datum / *Date*
2014-01-21

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40039253.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40039253.

Klingeltransformator
Bells and chimes transformer

Typ(en) / *Type(s)*

1 1 6476 00

2 1 6477 01

Warenzeicheninhaber *Trademark holder*	Ritto oder/or Schneider Electric
Bemessungseingangsspannung *Rated input voltage*	AC 230 V
Bemessungsfrequenz *Rated frequency*	50 Hz
Bemessungsausgangsspannung *Rated output voltage*	AC 8 V Für / *for* 1 AC 6-12-18 V Für / *for* 2
Bemessungsausgangsstrom *Rated output current*	1,0 A Für / *for* 1 1,3 A Für / *for* 2
Bemessungsausgangsleistung *Rated output*	8 VA Für / *for* 1 max. 23,4VA Für / *for* 2
Bemessungsumgebungstemperatur *Rated ambient temperature*	ta 25 °C
Kurzschlussfestigkeit *Short-circuit current rating*	bedingt kurzschlussfest (durch primär eingebauten PTC-Widerstand) *non-inherently short-circuit proof transformer* *(primary with PTC-resistance)*
Isolierstoffklasse *Insulation class*	B

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Merianstrasse 28, D-63069 Offenbach
Phone +49 (0) 69 83 06-0
Telefax +49 (0) 69 83 06-555

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 RUEIL MALMAISON, FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*
5008062-3310-0805 / 193670 / AS3 / MG

Datum / *Date*
2014-01-21

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40039253.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40039253.

Verschmutzungsgrad *Degree of pollution*	P 2
Schutzart *Degree of protection*	IP 20
Schutzmaßnahme *Protection against electric shock*	Schutzklasse II *class II*
Aufbau und Ausführung *Construction and design*	- nur für ortsfesten Betrieb - für Verteilereinbau oder Aufputzmontage *- only for stationary use* *- for mounting in a consumer distribution box or for surface mounting*

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.
*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet AS3
Section AS3

Merianstrasse 28, D-63069 Offenbach
Phone +49 (0) 69 83 06-0
Telefax +49 (0) 69 83 06-555

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / *Certificate No.*
40039253

Beiblatt / *Supplement*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 RUEIL MALMAISON, FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*
5008062-3310-0805 / 193670 / AS3 / MG

Datum / *Date*
2014-01-21

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40039253.
This supplement is part of the Certificate No. 40039253.

Klingeltransformator
Bells and chimes transformer

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*	COMELIT S.P.A.
30010185	Via Maestri del Lavoro 1
	I-60022 CASTELFIDARDO AN

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet AS3
Section AS3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / *Certificate No.* 40039253

Infoblatt / *Info sheet*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 RUEIL MALMAISON, FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*
5008062-3310-0805 / 193670 / AS3 / MG

Datum / *Date*
2014-01-21

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40039253.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40039253.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.
Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zu- grunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.
Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.
Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsent- scheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.
Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:
Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.
The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).
The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.
Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.
The approval is solely signed on the first page.